

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

AUGUST/AGOSTO 22 & 23, 2020 TWENTY-FIRST SUNDAY OF ORDINARY TIME VIGÉSIMO PRIMER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Mass Times/Horario de Misas

Saturday/Sábado Vigilia

8:00 a.m. English

5:00 p.m. English

7:00 p.m. Español

Sunday Masses:

8:30 a.m. English

10:30 a.m. & 12:30 p.m. Español

2:30 p.m. Vietnamese

Weekday Masses (English)

8:00 a.m. - Mon., Tues., Thurs. & Fri.

First Friday/Primer Viernes

7:00 p.m. Español

Baptisms/Bautismos

Call Office/Llame La Oficina

Confessions/Confesiones

Saturday/Sábado 3:30 p.m.—4:30 p.m.

English & Spanish

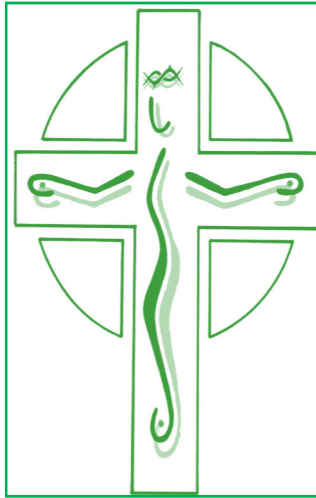
No appointment required—No Requiere Cita

Eucharistic Adoration

Exposición del Santísimo Sacramento

First Friday/ Primer viernes 8:00 a.m.

Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. JOSEPH ROBILLARD

PASTOR

REV. RUDY PRECIADO

IN RESIDENCE

DEACON THOMAS CONCITIS

DEACON LOUIS GALLARDO

DEACON JOE GARZA

DEACON JORGE SANCHEZ

LUIS A. RAMIREZ

PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA

COORDINATOR FAITH FORMATION

YAZMIM ABREU

CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

DIEGO VELASCO

YOUTH MINISTRY COORDINATOR

SCOTT MELVIN

DAVID ESPINOSA

MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ

DEAF MINISTRY

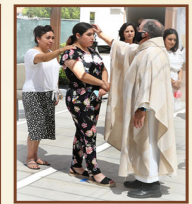
PARISH OFFICE STAFF

VICKIE COLON

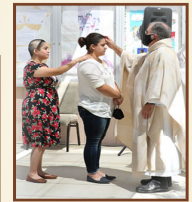
CONSUELO SANCHEZ

SUSANA VENTURA

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



ADULT CONFIRMATION & RCIA



2020

Carlos G

PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA

MON., TUES., THURS., FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 12:30—2:30 P.M.

DUE TO THE PANDEMIC EVENING AND WEEKEND HOURS HAVE BEEN SUSPENDED UNTIL FURTHER NOTICE.

714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500
 Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500

Saturday/sábado August 22, 2020

8:00 a.m. Esmeralda & Gerardo Ruiz-Intentions

5:00 p.m. †Sandi Sherman

7:00 p.m. For the People of the Parish

Sunday/domingo August 23, 2020

8:30 a.m. †María Dieu Nguyen

10:30 a.m. †Francisco Casteñon

12:30 p.m. †Consuelo Jaramillo

2:30 p.m. †Andre Dung Lac; †Andre Thanh

Monday/lunes August 24, 2020

8:00 a.m. †Giuse Nguyen Van Dat; †Ana Tran

Bich Nhuân; †Anna Tran Thi Dzú

Tuesday/martes August 25, 2020

8:00 a.m. Paul Ninichuck—Intentions

Thursday/jueves August 27, 2020

8:00 a.m. Joyce Wirth—Intentions

Friday/viernes August 28, 2020

8:00 a.m. †Patrick Lodes



In order for us to maintain our services, meet our expenses, the parish needs an average of at least \$10,000.00 in it's weekly collection.

Para nosotros mantener nuestros servicios, pagar nuestros gastos, la parroquia necesita un promedio 10,000.00 dólares en nuestra colecta semanal.

August 15 & 16, 2020

\$9,970.98

SECOND COLLECTION-MAINTENANCE

\$2,186.00

Thank you for sharing what God has given You, with our parish.
Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted.

CONGRATULATIONS CONFIRMANI



Congratulations and welcome to our newly Confirmed parishioners who received the fullness of the Holy Spirit in Confirmation. We admire you for your openness to God's gift. God is never out done in generosity. The more you welcome the gifts of the Holy Spirit into your life and try to live and work and pray in the Spirit of God, the more you will receive: inter joy, happiness that lasts, personal peace, satisfaction, and a sense of purpose in life, forgiveness, strength, desire for what is good and a growing relationship with God through Jesus. With Confirmation, you complete your sacramental initiation in the life as a responsible member of Christ's Church as an adult.

CONGRATULATIONS ADULT CONFIRMANI



CONGRATULATIONS!

AMERICA, CHRISTIAN, EVELYN, JOSE, JUDITH, NANCY AND PAULETTE,

CONFIRMATION HAS LINKED YOU MORE INTIMATELY TO THE CHURCH, ENRICHED YOU WITH A SPECIAL STRENGTH OF THE HOLY SPIRIT, NOW YOU ARE A TRUE WITNESS OF CHRIST.

LA CONFIRMACION LOS HA UNIDO MAS INTIMAMENTE A LA IGLESIA, LOS ENRIQUESE CON UNA FORTALEZA ESPECIAL DEL ESPIRITU SANTO.

AHORA SON AUTENTICOS TESTIGOS DE CRISTO.

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| *Joel Aguirre | Viridiana Alvarado |
| Anthony Alvarez | Joseph Alvarez |
| Stephanie Arevalo | Pablo Jesus Bello |
| Rebeca Cabezas | Juliet Rochelle Cabajal |
| *Yahir Carrizal | Juan Benjamin Cervantes |
| Eduardo Chavez | Richard Angel De La Torre |
| Kimberly Dayana De Luna | Guadalupe Espinoza |
| Hirvi Flores | Maysa Garcia Sanchez |
| Javier Alejandro Garnica | Josue Otilio Garnica |
| Natalie Marlen Gonzalez | Noe Gonzalez Barajas |
| *Ximena Gonzalez | Freedom Guzman |
| Carlos Damiean Hernandez | Sara Ahtzir Herrera |
| *Brenda Jacome | *Ivan Jacome |
| Luis Fernando Jardon | David Joaquin |
| *Brock Jones | Sergio Macias |
| Victoria Maldonado | Derick Manzano |
| Adrian Ramos Mariscal | Carissa Ashley Martinez |
| *Lucia Martinez | *Luis Martinez |
| Manuel Martinez | Randy Martinez |
| Aaron Rene Mendez | Gabriela Carolina Muniz |
| Angel Munoz | Eric Vladmir Munoz |
| Izabellah Cerise Mejia | Luis Alberto Montes de Oca |
| *Britany Nguyen | Sofia Perez |
| Acer Salinas | Leslie Silvestre |
| Julian Torres | |
| Jiapsi Mayline Aldaco Quiñones | |

*Denotes members of Deaf Community

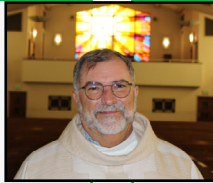
PASTOR'S MESSAGE

I have noticed an interesting phenomenon since the beginning of the pandemic with its associated limits on our activities. More people have taken up gardening. I am not sure if this is a concern about having enough to eat, desiring to eat in a healthier way, just having more time on their hands, or all of these. As a lifelong gardener, my motive has been because of taste. I find that waiting for the vegetables and fruits to fully ripen has better taste.

I have found that if I put in the time to care for the plants in my garden I will have more than I can eat. It is a custom among gardeners to give away their produce. I think one of the reasons is just a healthy competition among us; who has produced the largest and the best tasting. I am also excited to share with others the experience of the taste of the vegetables and fruits from my garden. I want others to share my enthusiasm for home grown produce.

There is another garden we are all invited to participate in this life. It is the garden of our souls. If we are honest, this is a place which defines who we are. It is important to survey what is growing in the garden of our souls. Every experience we have in life is planted there. As we cultivate this holy space within us, which experience gets the most attention? Is it an experience of suffering, shame, abandonment, or abuse? I find that if I ignore or neglect these negative experiences they produce a harvest of resentment, desperation, denial and vengeance. If on the other hand I pay attention to the negative experiences of my life, and seek the advice of the healer of souls, the harvest can be compassion, generosity, healing and service.

Gardening requires work and attention to the details of soil, water and air. If I put in the work and pay attention to the plant, I am rewarded with a great tasting fruit or vegetable which I then delight in sharing. The same goes for the soul. It does require work and paying attention. The results are an abundance of spiritual gifts that can bring delight to others.

**MENSAJE DEL PASTOR**

He notado un fenómeno interesante desde el comienzo de la pandemia con los límites asociados a nuestras actividades. Más personas se han dedicado a la jardinería. No estoy seguro si esto es una preocupación por tener suficiente para comer, desear comer de una manera más saludable, o tener simplemente más tiempo libre, o todas estas cosas.

Como jardinero de toda la vida, mi motivación ha sido el sabor. Me parece que esperar a que las verduras y frutas maduren por completo tiene mejor sabor.

He descubierto que, si dedico tiempo a cuidar las plantas de mi jardín, tendré más de lo que puedo comer. Es costumbre entre los jardineros regalar sus productos. Creo que una de las razones es simplemente una competencia sana entre nosotros; quien ha producido el más grande y el mejor sabor. También estoy emocionado de compartir con otros la experiencia del sabor de las verduras y frutas de mi jardín. Quiero que otros compartan mi entusiasmo por los productos cultivados en casa.

Hay otro jardín al que todos estamos invitados a participar en esta vida. Es el jardín de nuestras almas. Si somos honestos, este es un lugar que define quiénes somos. Es importante examinar lo que está creciendo en el jardín de nuestras almas. Cada experiencia que tenemos en la vida está plantada allí. A medida que cultivamos este espacio sagrado dentro de nosotros, ¿qué experiencia recibe más atención? ¿Es una experiencia de sufrimiento, vergüenza, abandono o abuso? Encuentro que, si ignoro o descuido estas experiencias negativas, producen una cosecha de resentimiento, desesperación, negación y venganza. Si, por el contrario, presto atención a las experiencias negativas de mi vida y busco el consejo del sanador de almas, la cosecha puede ser compasión, generosidad, sanación y servicio.

La jardinería requiere trabajo y atención a los detalles del suelo, el agua y el aire. Si me esfuerzo y presto atención a la planta, soy recompensado con una fruta o verdura de gran sabor que luego me deleito en compartir. Lo mismo ocurre con el alma. Requiere trabajo y atención. Los resultados son una abundancia de dones espirituales que pueden deleitar a los demás.

Cha Sở Nhân Gửi (Pastor's Message)

Tôi mới nhận ra một điều khá thú vị kể từ ngày có bệnh dịch Corona, cùng với những giới hạn trong phạm vi tiếp xúc của chúng ta. Nhiều người bây giờ đam mê ra thích làm vườn. Tôi không biết là vì họ sợ không có đủ thức ăn, hay muốn ăn uống hợp vệ sinh và sức khỏe, hoặc vì có nhiều thì giờ quá, hay là vì cả ba lý do trên. Tôi đã làm vườn cả đời, chẳng qua là vì đã quen ăn theo mùi vị của những gì mình trồng ra. Tôi nhận ra là nếu để cho rau cải và trái cây chín hẳn rồi ăn thì nó ngon hơn.

Tôi cũng thấy là nếu chịu khó bỏ thì giờ chăm sóc cây trái trong vườn thì mình có nhiều thức ăn hơn. Nhiều người làm vườn cũng hay đem cho người khác những sản phẩm mình trồng được. Tôi nghĩ có lý do là vì đôi khi mình thích cho người khác thấy là mình trồng được nhiều hay những gì mình trồng ngon hơn. Tôi thường thấy phần khi chia sẻ với người khác về kinh nghiệm trồng rau cải hay trái cây của mình. Tôi muốn người khác chia sẻ sự phấn khởi của tôi về những gì tôi trồng được.

Nhưng có một mảnh vườn khác mà chúng ta cũng được kêu gọi chăm sóc trong cuộc sống trần gian này. Đó là mảnh vườn tâm hồn của chúng ta. Thành thật mà nói, đó cũng chính là con người của chúng ta. Chúng ta cần xem lại những gì được trồng trong mảnh vườn tâm hồn của chúng ta. Mọi kinh nghiệm cuộc sống mà chúng ta có đều được trồng trong mảnh vườn đó. Và trong khi chúng ta vun tưới cho mảnh vườn này, kinh nghiệm gì làm chúng ta quan tâm chú ý nhất? Có phải là kinh nghiệm của đau khổ chịu đựng, tủi nhục, bị bỏ rơi, hay bị người khác lạm dụng mình? Tôi nhận thấy rằng nếu tôi tìm cách bỏ qua những kinh nghiệm khó khăn này thì nó sẽ mang lại nhiều oán giận, thất vọng, chối bỏ, hay tìm cách trả thù. Còn nếu tôi quan tâm đến những kinh nghiệm khó khăn của cuộc đời và tìm cách cho tâm hồn được chữa lành thì ta sẽ thấy lòng yêu thương, quảng đại, an lành, và tinh thần phục vụ.

Làm vườn cần đến hoạt động và phải chú ý đến những chi tiết như đất, nước, và không khí. Nếu tôi làm và chú ý đến cây trái, tôi sẽ được hưởng những cây trái và rau cải ngon và có thể chia sẻ với người khác. Với đất cũng vậy. Nó cũng cần chăm sóc và sự chú ý. Rồi kết quả mang lại là nhiều ân huệ thiêng liêng có thể làm người khác vui lòng hơn.

REFLECTIONS ON THE READINGS

TRUST

Keys hold great significance for those who carry them. They represent the trust and authority of the owner when given to another person. We may give our house key to a trusted friend to take care of our matters while we are away. We may give keys to someone responsible for maintaining or working in a particular building. Keys to vehicles are given to people who have proven themselves responsible drivers. The readings today focus on this kind of trust—the trust that conveys authority and responsibility. In the first reading, the symbol is specifically that of a key; but the second reading and the Gospel also speak of trust and leadership as they refer to the earthly church that Jesus established.

Copyright © J. S. Paluch Co.

REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

CONFIANZA

Las llaves son de gran importancia para quienes las llevan. Representan la confianza y la autoridad del dueño cuando son entregadas a otra persona. Quizás demos la llave de nuestra casa a un amigo de confianza para que la cuide en nuestra ausencia. Quizás damos las llaves a alguien responsable del mantenimiento u obras de un edificio en particular. Las llaves de vehículos se dan a personas que demuestran ser conductores responsables. Las lecturas de hoy se enfocan en este tipo de confianza, la confianza que confiere autoridad y responsabilidad. En la Primera Lectura, el símbolo específico es una llave, pero en la Segunda Lectura y en el Evangelio se habla de confianza y liderazgo ya que se refiere a la Iglesia terrena que Jesús estableció.

Copyright © J. S. Paluch Co.

RCIA/RICA



Congratulations to our R.I.C.A. Neophytes who completed two years in their conversion journey to become Christ disciples and to become one with us through the Sacraments of Initiation: Baptism, Confirmation and Eucharist that were celebrated last Saturday, August 15. Please welcome the new members of the Christ Our Savior Community.

Jesse Hernandez Kevin Hernandez
Uriel Hernandez Nathalie Ramos

Felicitaciones a los neófitos del proceso de R.I.C.A. quienes tras haber completado dos años en su peregrinar de conversión para ser discípulos de Cristo se volvieron uno con nosotros a través de los Sacramentos de Iniciación: Bautismo, Confirmación y Eucaristía celebrados en una misa especial el pasado sábado 15 de agosto. Por favor démosle la bienvenida a nuestros nuevos miembros de la comunidad de Cristo Nuestro Salvador.

JOIN THE SOCIAL MEDIA TEAM

We are forming a team of volunteers to create and maintain a **Facebook Page** for Christ Our Savior Catholic Parish. You can help the parish keep in contact with parishioners, and draw more people into our parish community. Tech savvy people who speak and write English, Spanish and/or Vietnamese are encouraged to join the team.

Help keeping our parish website up to date is also needed. If God gave you these talents and interests, please call Luis Ramirez at the parish office, (714) 444-1500, to help build up the kingdom!

A GOOD TEST

A test of worship is how sensitive it makes me to the needs of those around me.

—Anonymous

UNA BUENA PRUEBA

Una prueba de adoración es lo sensible que me hace a las necesidades de los que me rodean.

—Anónimo

**LIFE, JUSTICE AND PEACE
CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE**

**Quote from the USCCB topic
Religious Liberty.**

"The right to religious freedom has its foundation in the very dignity of the human person. Religious freedom is the human right that guarantees all other rights — peace and creative living together will only be possible if freedom of religion is fully respected."

—Archbishop Thomas Wenski, Chairman of the Committee for Religious Liberty

2020 CENSUS

Have you completed your 2020 Census?

- It's quick and easy. The 2020 Census questionnaire will take about 10 minutes to complete.
- It's safe, secure, and confidential. Your information and privacy are protected.
- Your response helps to direct billions of dollars in federal funds to local communities for schools, roads, community programs, scholarships, and other public services.
- Results from the 2020 Census will be used to determine the number of seats each state has in Congress and your political representation at all levels of government.

Complete your Census online at: my2020census.gov

The 2020 Census can be completed by phone. **Language Hours of Operation:** Customer Service Representatives are available every day from 7 a.m. to 2 a.m. Eastern Time on the following phone lines:

- English: [844-330-2020](tel:844-330-2020)
- Spanish: [844-468-2020](tel:844-468-2020)
- Vietnamese: [844-461-2020](tel:844-461-2020)

**LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ
LA ENSEÑANZA CATÓLICA PUESTA EN PRÁCTICA**

**Cita del tema Libertad religiosa de la
USCCB.**

"El derecho a la libertad religiosa se basa en la dignidad misma de la persona humana. La libertad religiosa es el derecho humano que garantiza todos los demás derechos; la paz y la convivencia creativa sólo serán posibles si se respeta plenamente la libertad de religión".

—Arzobispo Thomas Wenski, presidente del Comité de Libertad Religiosa

CENSO 2020

Ya completaste tu Censo 2020?

- *Es rápido y fácil. Completar el cuestionario del Censo del 2020 toma unos 10 minutos.*
- *Es seguro, protegido y confidencial. Su información y su privacidad están protegidas.*
- *Sus respuestas ayudan a destinar miles de millones de dólares de fondos federales a las comunidades locales para escuelas, carreteras y otros servicios públicos.*
- *Los resultados del Censo del 2020 se usarán para determinar el número de escaños que tiene cada estado en el Congreso, así como su representación política a todos los niveles del gobierno.*

Para completar por internet: my2020census.gov

El Censo 2020 también se puede completar por teléfono. Horario de servicio: Los representantes de servicio al cliente están disponibles todos los días de 7 a.m. a 2 a.m. hora del este en las siguientes líneas telefónicas:

- *Inglés: 844-330-2020*
- *Español: 844-468-2020*
- *Vietnamita: 844-461-2020*

**SAINT MONICA (332-387)
August 27**

She had smiles for the neighbors, though her husband found her religion and the charity it inspired annoying. She made tearful prayers in private for a self-assured son, outwardly but, as his mother restless, and girlfriend of a had borne his child Though not the such mother and and Augustine are most famous, so we keep their feast days back to back, with Monica's, fittingly, first. To Rome she followed Augustine, then to Milan, where years of prayer—and nagging—finally bore fruit in his conversion by Saint Ambrose. For six months, mother and son enjoyed the blessing of rediscovering each other. Just in time! On the way home to North Africa, Monica took sick and died near Rome. No child who has mourned a parent can read, unmoved, Augustine's tender account, in his *Confessions*, of Monica's last days. At this time of the year, when parents watch apprehensively as children leave for school, may Monica's perseverance and Augustine's long-prayed-for conversion ease anxiety and kindle hope.



son, outwardly but, as his mother restless, and girlfriend of a had borne his child Though not the such mother and and Augustine are most famous, so we keep their feast days back to back, with Monica's, fittingly, first. To Rome she followed Augustine, then to Milan, where years of prayer—and nagging—finally bore fruit in his conversion by Saint Ambrose. For six months, mother and son enjoyed the blessing of rediscovering each other. Just in time! On the way home to North Africa, Monica took sick and died near Rome. No child who has mourned a parent can read, unmoved, Augustine's tender account, in his *Confessions*, of Monica's last days. At this time of the year, when parents watch apprehensively as children leave for school, may Monica's perseverance and Augustine's long-prayed-for conversion ease anxiety and kindle hope.

son, outwardly but, as his mother restless, and girlfriend of a had borne his child Though not the such mother and and Augustine are most famous, so we keep their feast days back to back, with Monica's, fittingly, first. To Rome she followed Augustine, then to Milan, where years of prayer—and nagging—finally bore fruit in his conversion by Saint Ambrose. For six months, mother and son enjoyed the blessing of rediscovering each other. Just in time! On the way home to North Africa, Monica took sick and died near Rome. No child who has mourned a parent can read, unmoved, Augustine's tender account, in his *Confessions*, of Monica's last days. At this time of the year, when parents watch apprehensively as children leave for school, may Monica's perseverance and Augustine's long-prayed-for conversion ease anxiety and kindle hope.

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co.

**SANTA ROSA DE LIMA (1586-1617)
23 de agosto**

Isabel de Flores nació en Lima, Perú; era tan bella, que su madrina dijo que era “bella como una rosa”. Asumió ese mismo nombre al momento de su Confirmación y años después, cuando por fin su familia se no aspiraba al adoptó el como Religiosa Dominicana, dedicada a la diario y al pobres; tejía de la noche, dedicarse a la



convenció de que matrimonio, nombre de Rosa Terciaria viviendo en casa, oración, al trabajo cuidado de los hasta altas horas además de jardinería para luego colaborar en la economía familiar. Su vida de oración y penitencia fue intachable y ejemplar, pues no sólo contempló a Dios en la creación, sino que construyó una cabaña en oratorio personal en su jardín. En un cuarto de su casa comenzó un hospital cuidando de los enfermos y de quienes acudían a ella. Como gran santa que fue, su vida se vio marcada por el sacrificio y la angustia espiritual. Murió a los 31 años llegando a ser la primera persona latinoamericana en ser canonizada; posteriormente fue declarada Patrona de América Latina.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

ESTHER'S WOMEN OF FAITH

NEW Women's Bible Study on Zoom
Esther's Women of Faith meets every other Wednesday from 10:30 am to noon using Zoom. We are about to begin a new study: **Job: A Good Man Asks Why**. Job's example of faith through suffering is appropriate in these very challenging times. All women in the parish are invited to join us for study, discussion and reflection. Please contact Gerry Warkentine to order the \$8 workbook and to join us on Zoom beginning on September 2nd: (714) 697-0433 or threegrands2328@gmail.com

How can we serve you?

SERVE HOPE Helpline
844-279-0105

Connect with us for resources with food, 24 hour crisis intervention, and spiritual guidance and prayer.

Daily
8:00 AM-5:00 PM



TREASURES FROM TRADITION

One of the most memorable images from the pontificate of Pope John Paul II is not his shocked expression as he is hit by a bullet, but rather his tender meeting with his assailant, and his forgiveness. It is far more compelling because, although people are struck by bullets every day, true reconciliation is in relatively short supply. An outside observer might list attempting to kill the pope as an unforgiveable sin, but of course we know that forgiveness of sin is woven deeply into our tradition of living as Christ did.

Interestingly enough, the Church took a hard line on these matters early on. Until the second century, people expected Christ's return in the near future, so they deferred judgment to him. Soon, however, bishops began to grant forgiveness for sin after baptism, but only once. What we know as the sacrament of penance takes its life from Jesus' work of reconciliation, but just as scripture shows Jesus forgiving people in one life-changing encounter, so the church granted one chance only. Great sins were the target, such as idolatry, adultery, and murder. Penance was lengthy, difficult, and public, and the bishop was in charge of the process. For the next several weeks, we'll look at subsequent creative and helpful changes in the celebration of this sacrament.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

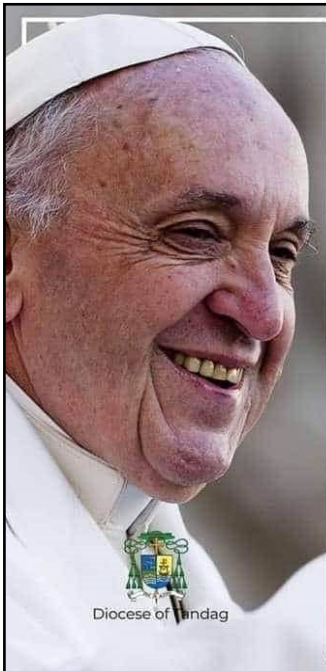
TRADICIONES DE NUESTRA FE

La primera santa americana fue Rosa de Lima, peruana de nacimiento. Murió en 1617 y fue canonizada en 1671, diez años después de la primera fundación inglesa en lo que hoy son Estados Unidos de América. Esta santa americana es acompañada por otros santos como san Felipe de Jesús (mexicano) canonizado en 1862 y Madre Francisca Cabrini (italoestadounidense y la primera santa de EE. UU.) canonizada en 1946.

Oficialmente hay 60 santos y 77 beatos que nacieron o trabajaron en América. La mayoría de estos son 50 mexicanos, 33 brasileños, 12 canadienses, nueve estadounidenses, ocho colombianos, siete peruanos, tres argentinos y tres chilenos. Guatemala, Cuba, República Dominicana, Uruguay y Venezuela tienen un santo(a) cada uno. Estados Unidos y Canadá comparten siete mártires. La mayoría de los santos o santas del continente americano fueron beatificados o canonizados durante los últimos 100 años. Sólo ocho de ellos y ellas fueron canonizados durante los últimos ocho años.

No todos estos santos nacieron en América, pero sí dedicaron su vida a evangelizarla. Estos 137 santos de la Iglesia universal son un testimonio de la obra del Espíritu Santo en el continente americano.

—Fray Gilberto Cavazos-Glez, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.



“Rivers do not drink their own water; trees do not eat their own fruit; the sun does not shine on itself and flowers do not spread their fragrance for themselves. Living for others is a rule of nature. We are all born to help each other. No matter how difficult it is...Life is good when you are happy; but much better when others are happy because of you.”

Pope Francis

Diocese of Tandag

[/TandagDiocese](https://www.facebook.com/TandagDiocese)

“Los ríos no beben su propia agua; los árboles no comen sus propios frutos, el sol no brilla para sí mismo; las flores no esparcen su fragancia para sí mismas. Vivir para los otros es una regla de la naturaleza. Todos nacemos para ayudarnos unos a otros. No importa lo difícil que sea... La vida es buena cuando tú estás feliz, pero, la vida es mucho mejor cuando los otros son felices por causa tuya”.
— Papa Francisco

Sí la vida eterna con Dios no es una buena noticia, no sé lo que es

The Little Ones *Los Más Pequeños* Jim Burrows



Jesus said to them,
“Whoever who eats my flesh and drinks my blood has eternal life,
and I will raise him up on the last day.” Jn 6:54

Jesús les dijo: 'Quien coma mi carne y beba de sangre, tiene vida eterna y yo lo levantaré en el último día'.
Jn. 6:54

BROWN
Colonial Mortuary
 204 West 17th Street, Santa Ana
714/542-3949
 Paul J. Carrillo, FDR-1192
 Gerran W. Brown, FDR-488
 Since 1927
 Est. Lic. No FD-59

PROFESSIONAL REALTY **714-335-7926**  
 Luis H Duque, Realtor® • CalDRE #01235473 • eFax: 714-242-7604
 Email: Lduquemax@netzero.net • 17291 Irvine Blvd. #262 • Tustin, CA 92780
 compra - venta - refinanciamiento de propiedades
 información gratis... gratis... gratis

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

 Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

DENTAL SPECIAL
714-549-1788
 Exam, X-ray, Cleaning \$ 29
 In Office Whitening ZOOM \$ 179
SOUTHCOAST METRO DENTAL
Vina Tran, D.D.S.
3310 S. Bristol, SA 92704
 (Corner of Bristol & Alton, in the TARGET center)
FREE CONSULTATION
 PLEASE MENTION THIS AD

Please Patronize
 The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
 Business Owners Interested In Advertising Please Call
J.S. Paluch
1-800-231-0805

catholicmatch®
 California
CatholicMatch.com/myCA

SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY
 Serving Parish Families Since 1963

714-544-1450
 220 E. Main St.
 Tustin, CA 92780
 www.saddlebackchapel.com
 FD 1099

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc. 

Sukut Dental
 My Father and I Warmly Welcome You and Your Family! We Specialize in Cosmetic and Implant Dentistry!
 Call Today to Schedule Your Appointment!
(714) 540-6852
 2900 Bristol #C-102 | Costa Mesa


PIZZA D'ORO
 1145 Baker St. #C
 Costa Mesa
 EatAtPizzaDoro.com
 (714) 549-0685
 Take Out • Dine In • Catering

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes




Dr. Karly & Dr. Sukut

COSTA MESA BRAKES & TIRES INC.
 Specializing in Alignments, Brakes and Suspension Work
 Please Call for an Appointment • **714.557.1322**
Carlos - Parishioner
 Mon - Fri 8:00AM to 5:00PM • Sat 8:00AM to 1:00PM
 2945 Randolph Ave., Unit #C, Costa Mesa, CA 92626

Protecting **Seniors** Nationwide 
 Medical Alert System
\$29.95/MO. billed quarterly

 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Dignity MEMORIAL Harbor Lawn-Mt. Olive Memorial Park & Mortuary
 Mortuary • Cemetery • Cremation • Pre-Arrangements Available
 Full Service Receptions Now Available • 1625 Gisler Ave, Costa Mesa
(714) 540-5554 • 10% OFF for Christ Our Savior Parishioners
www.harborlawn.com
 FD #1341


No one has more ways to help protect the people and things you love than ADT
 ADT has Medical Alert systems to fit your lifestyle

Medical Alert Plus System
 Perfect for when you're around the house
 - Home temperature monitoring
 - 24/7 professional monitoring
 - Fall detection pendant
 - No landline required
 - No long-term contracts
On-The-Go System
 Perfect for when you're out and about
 - GPS location capabilities
 - 24/7 professional monitoring
 - Fall detection pendant
 - No landline required
 - No long-term contracts
Call 833-238-3585 today Get a \$50 credit* + a FREE* gift with any Medical Alert system purchase


Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers
Thank You
 Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

SPACE AVAILABLE
 To Advertise Here...
 Contact VICTORIA QUINN today at
 (800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com


If You Live Alone You Need MDMedAlert!
 24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 ✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family
 Solutions as Low as **\$19.95** a month
 FREE Shipping FREE Activation NO Long Term Contracts

 CALL NOW! **800.809.3352**
 I have peace of mind... Mom remains independent.
MDMedAlert
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
 GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

 Catholic Books & Gifts
 Visit us at our store:
18921 Magnolia Fountain Valley, CA
714-963-7955
 Mon-Sat 9:30am-7pm
www.catholicfreeshipping.com
10% OFF Your Purchase
 Celebrating 25 Years!